

Traducción de bote. À rectifier. Solo para saber más o menos el significado de la canción.

| | |
|--|--|
| <p>Laurent Voulzy - Rockollection (frances)</p> <p>On a tous dans 1' cœur une petite fille oubliée Une jupe plissée queue d'cheval à la sortie du lycée On a tous dans 1' cœur un morceau de fer à user Un vieux scooter de rêve pour faire le cirque dans le quartier Et la p'tite fille chantait Et la p'tite fille chantait Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps Locomotion</p> <p>On a tous dans l'cœur le ticket pour Liverpool Sortie de scène hélicoptère pour échapper à la foule Excuse-me Sir mais j'entends plus Big Ben qui sonne Les scarabées bourdonnent c'est la folie à London Et les Beatles chantaient Et les Beatles chantaient Un truc qui m'colle'encore au cœur et au corps Hard day's night</p> <p>A quoi ça va me servir d'aller m'faire couper les tifs Est-ce que ma vie sera mieux une fois qu'j'aurais mon certif' Betty a rigolé devant ma boule à zéro Je lui dis si ça te plût pas T'as qu'à te plaindre au dirlo Et je me suis fait virer Et les Beach Boys chantaient Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps Get around</p> <p>On a tous dans 1' cœur des vacances à Saint-Malo</p> | <p>Todos tenemos en el corazón un amor de chica falda de pliegues y cola de caballo a la salida del instituto (hasta aquí puedo leer, ja ja) montonetas de sueños en la carretera la chica cantaba (la chica cantaba) y la chica cantaba (y la chica cantaba) algo que me pego y no podre olvidar</p> <p>(kylie minogue) Everybody's doin' a brand new dance now (c'mon baby do the loco-motion) i know you'll get to like it if you give it a chance now (c'mon baby do the loco-motion)</p> <p>Ay que recordar en liverpool salir por atras escapar al tumulto excuse señor pero no oigo mas big ben para abajos estan los cuadro en london y los beatles cantaban (y los beatles cantaban) y los beatles cantaban (y los beatles cantaban) algo que me pego y no podre olvidar</p> <p>(beatles) It's been a hard day's night, and i been working like a dog It's been a hard day's night, yeah, yeah, yeah, yeah</p> <p>Ahora que me deje asi cortar el pelo mira sera mejor cuando dare mi materia la chica se rio al verme pelado chica sino te</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Et des parents en maillot qui dansent chez Luis Mariano Au " Camping des flots bleus ", je me traîne des tonnes de cafard Si j'avais bossé un peu je me serais payé une guitare Et Saint-Malo dormait Et les radios chantaient Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps Gloria ,</p> <p>Au café de ma banlieue t'as vu la bande à Jimmy Ça frime pas mal, ça roule autour du baby Le pauvre Jimmy s'est fait piquer chez le disquaire, c'est dingue Avec un single des Stones caché sous ses fringues Et les loulous roulaient Et les cailloux chantaient Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps Satisfaction</p> <p>Le jour où je vais partir je sens bien que ça va faire mal Ma mère n'aime pas mon blouson et les franges de mon futsal Le long des autoroutes il y a de beaux paysages J'ai ma guitare dans le dos et pas de rond pour le voyage Et Bob Dylan chantait Et Bob Dylan chantait Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps Mister Tambourine man</p> <p>Laissez-moi passer j'ai mes papiers mon visa Je suis déjà dans l'avion going to America Même si je reste ici que je passe ma vie à Nogent J'aurai une vieille Chevrolet et dix huit filles dedans Et les Bee Gees chantaient Et les Bee Gees chantaient Massachusetts</p> | <p>gusta ve y dile al profesor me echaron del colegio (me echaron del colegio) y los beach boys cantaban (y los beach boys cantaban) algo que me pego y no podre olvidar</p> <p>(beach boys) Round round get around I get around Yeah Get around round round i get around I get around Get around round round i get around</p> <p>Ay que recordar temporadas patentes los viejos bailaban congos de garden en la costa negra estoy harto de todo si hubiese estudiado tendria mi guitarra y las puertas cantaban (y las puertas cantaban) y las puertas cantaban (y las puertas cantaban) algo que me pego y no podre olvidar</p> <p>(the doors) Gloria, gloria gloria, gloria</p> <p>Si fui al club de mi barrio soy hincha del futbol no jugue mal al pate que entre el gol para poder despues de seguro bailar con las chicas del club al vernos ganar y los hinchas gritaban (y los hinchas gritaban) y las piedras cantaban (y las piedras cantaban) algo que me pego y no podre olvidar</p> <p>(rolling stones)</p> |
|--|--|

Au printemps 66 je suis tombé fou amoureux
Ça m'a fait plutôt mal j'avais de l'eau dans les yeux
Ma p' tite poupée je t'emmène dans le pays de mes langueurs
Elle fait douceur douceur la musique que j'ai dans le cœur
Toute la nuit on s'aimait
Quand Donovan chantait
Un truc qui m'colle encore au cœur et au corps
Mellow Yellow

Maintenant j'ai une guitare et je voyage organisé
Je me lève tous les jours trop tard
Et je vis aux Champs-Élysées
Je suis parti je ne sais où mais pas où je voulais aller
Dans ma tête y a des trous je me souviens plus des couplets
Y a des rêves qui sont cassés
Des airs qui partent en fumée
Des trucs qui m'colle encore au cœur et au corps
California dreaming

i can't get no i can't get no
satisfaction he he e

PARTE 2

el día que me ire la voy a lastimar
mi madre teme por mi no le gusta mi
guitarra y en los caminos voy a encontrar
lleve mi guitarra ayude el viaje y
y bob dylan cantaba (y bob dylan cantaba)
y bob dylan cantaba (y bob dylan cantaba)
algo que me pego y no podre olvidar

(bob dylan)
hey! mr. tambourine man, play a song for me,
in the jingle jangle morning i'll come followin' you.

dejenme pasar hasta tengo mi visa estoy
en el vuelo con america y si no me muevo
siguiendo porteño vendra el viejo Chevrolet
con diez chicas adentro y los bee gees cantaban
(los bee gees cantaban) y los bee gees cantaban
(y los bee gees cantaban) algo que me pego y no
podre olvidar

(bee gees)
And the lights all went out in massachusetts
The day i left her standing on her own.

en el 66 loco me enamore casi llore lagrimas
de verdad pegue mi porvenir conmigo por aqui
me are dulce dulce toca disco rompi la noche
nos amaba y donovan cantaba algo que me pego
y no podre olvidar

(donovan)
they call me mellow yellow
they call me mellow yellow
they call me mellow yellow

Ahora tengo todo muy bien organizado
soy un vago tremendo vivo en santa fe
me fui miles de veces nunca donde he queria
aun me falta algo no recuerdo muy bien ay
sueños que se rompieron canciones que quiero
envolver algo que me pego y no podre olvidar

(the mamas and the papas)
I'd be safe and warm
If I was in L.A.

California dreaming
On such a winter's day

Fuente: musica.com

Letra añadida por [clark1343](#)

Laurent Voulzy